



International Organization for Standardization
Organisation internationale de normalisation
Международная организация по стандартизации

Submission Interface Refinements

2017-08-23

Submission Interface 改良点

2017-08-23

英和对訳

一般財団法人日本規格協会



SUBMISSION INTERFACE REFINEMENTS

Released 2017-08-23

- **Stages allowed to submit documents have been modified**

For example, a secretary can only submit a DIS when the project is registered at stage 30.99 or 40.93. The matrix of submissions allowed is described in the user guide

Type of submission	Stages allowed
Submit committee draft (for editorial comments) - CD	[10.99:30.99] excluding 20.98 and 30.98
Submit draft (for enquiry ballot) - DIS	[30.99] [40.93]
Submit final draft (for approval ballot or publication) - FDIS/PROOF	[40.99] [50.92]
Submit final document (publication stage only)	[50.60:60.00] excluding 50.92 and 50.98
Submit translation	[10.99:95.92] excluding 20.98, 30.98, 40.98 and 50.98
Submit corrections to a published document	[60.60:95.92]
Submit technical corrigendum	[50.60:95.92] excluding 50.98
Proceed to PVD	[30.60][40.60][50.60]
Return of proof	[50.20]
Submit information	[00.00:30.98];[60.60:95.99]
Contact ISO/CS	At any stage

- **New options have been added for secretaries:**

- "Proceed to PVD" at stages 30.60, 40.60 and 50.60 to force/encourage them to use the PVD tool in order to update stage
- "Contact ISO/CS" at any stage that allows them to contact ISOCS by email more easily

- When a secretary starts a submission, now, by default, **English is automatically ticked as this language is mandatory**



SUBMISSION INTERFACE 改良点

2017-08-23 リリース

- 文書を提出できるステージ(段階)が変更された

例えば、プロジェクトがステージ 30.99 又は 40.93 に登録されている時にだけ、国際幹事は DIS を提出できる。許容される提出の一覧はユーザガイドに記されている。

提出の種類	許容されるステージ
委員会原案の提出(編集コメントのため) - CD	[10.99:30.99] 20.98 及び 30.98 を除く
国際規格案の提出(照会投票のため) - DIS	[30.99] [40.93]
最終国際規格案の提出(承認投票又は発行のため) - FDIS/PROOF	[40.99] [50.92]
最終文書の提出(発行段階のみ)	[50.60:60.00] 50.92 及び 50.98 を除く
翻訳の提出	[10.99:95.92] 20.98, 30.98, 40.98 及び 50.98 を除く
発行済み文書への訂正の提出	[60.60:95.92]
専門的正誤票の提出 【JSA 注】2017 年 5 月以降、ISO では専門的正誤票は使わなくなった。	[50.60:95.92] 50.98 を除く
PVD に進む 【JSA 注】PVD=Post-Voting-Decision	[30.60][40.60][50.60]
校正刷りの返却	[50.20]
情報の提出	[00.00:30.98];[60.60:95.99]
ISO 中央事務局への連絡	いずれのステージでも可

- 国際幹事向けに新しい選択肢が追加された:

- ステージ 30.60、40.60 及び 50.60 での「PVD に進む」:ステージを更新するのに PVD ツールの使用を強制/推奨する。
- いずれのステージでも可能な「ISO 中央事務局への連絡」:電子メールでより簡単に ISO 中央事務局に連絡できる。

- 国際幹事がサブミッションを開始すると、目下、デフォルトでは、必須言語である英語が自動的に選択される。

The screenshot shows the 'Submission of a final draft - FDIS (1/3)' interface. It includes a progress bar with three steps: '1. Languages', '2. Files', and '3. Summary'. Below this, project details are listed: Project ID (70181), Document reference (ISO/DIS 13567-1), Committee (ISO/TC 10/SC 8), Current stage (40.99), Edition (2), VA (ISO), Stage version (1), English title, and French title. A message prompts the user to select languages for submission. The 'Languages' section has 'Circulation in English only' set to 'yes' and 'Languages being submitted' with 'English' checked. There are also options for 'Translations to follow' and buttons for 'Cancel', 'Save & Quit', and 'Next'.

- When a secretary starts their submission, a summary table with all mandatory files is now displayed during the process to guide him/her and to ensure all documents are submitted.

If mandatory files are missing, the secretary cannot finalize their submission. A red cross is displayed when the document is missing and a green tick is visible when the mandatory document has been added.

- by default “graphics” are ticked as “yes”. If the document doesn’t contain graphics, the secretary has to update this information selecting “no”
- “With patents” and “With MSS” options have been added. They have no consequences on the submission itself but are here to help ISOCS to better track documents that contain patents or are MSS
- For all committees, PDF (reference copy) and Word (revisable file) files are now mandatory

Submission of a final draft - FDIS (2/3) Tools ▾ Help ▾

1. Languages 2. Files 3. Summary

Project ID (70181)

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1
				French title:

Mandatory files

Text files	English
Reference copy	✗
Revisable file	✗
Others	Status
Graphic	✗
Report of voting	✗

Please select the files you wish to submit

Files

Add a file

Add a zip file

With graphics: no yes

With patents: no yes

With MSS: no yes

Files:

Name	Type	Language
no files		

Cancel Save & Quit Previous Next

- 国際幹事がサブミッションを開始すると、手続きの間、すべての必須ファイルのまとめの表が表示され、国際幹事がすべての文書を確実に提出できるようにする。

必須ファイルが無い場合は、国際幹事はサブミッションを終えることができない。文書が無い時は赤の×が表示され、必須文書が追加されると緑のレが表示される。

- デフォルトで“graphics”は“yes”が選択されている。文書がグラフィックスを含まない場合は、国際幹事は「no」を選択することにより、この情報を更新しなければならない。
- “With patents” 及び “With MSS” の選択肢を追加した。これらは、サブミッション自体には影響しないが、ISO 中央事務局が特許を含むもの又は MSS であるものを追跡するのに役立つ。
- 全ての委員会に対して、PDF(参照用原本) 及び Word(校正可能なファイル)は、目下、必須である。

Submission of a final draft - FDIS (2/3) Tools ▾ Help ▾

1. Languages 2. Files 3. Summary

Project ID (70181)

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)	
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	French title:	
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24	Stage version:	1

Mandatory files

Text files	English
Reference copy	×
Revisable file	×
Others	Status
Graphic	×
Report of voting	×

Please select the files you wish to submit

Files

Add a file

Add a zip file

With graphics: no yes

With patents: no yes

With MSS: no yes

Files:

Name	Type	Language
no files		

Cancel Save & Quit Previous Next

- When a secretary has finalized their submission, he/she will have a screen like the below showing his/her submission is complete:

Tools ▾
Help ▾

Type

Project ID (70181)

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: [↕](#)

Mandatory files

Text files	English
Reference copy	✓
Revisable file	✓
Others	Status
Report of voting	✓

Type

Please select the type of file you want to submit:

<p><u>Text files</u></p> <p><input checked="" type="radio"/> Reference copy ↕</p> <p><input checked="" type="radio"/> Revisable file ↕</p>	<p><u>Graphic files</u></p> <p><input type="radio"/> Graphic ↕</p>	<p><u>Administrative files</u></p> <p><input checked="" type="radio"/> Explanatory report ↕</p> <p><input checked="" type="radio"/> Report of voting ↕</p> <p><input type="radio"/> Others</p>	<p><u>Others</u></p> <p><input type="radio"/> Insert/URN</p>
--	--	--	--

Files

Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
ISO_FDIS_13567-1.docx	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
Report of Voting.pdf	Report of voting	Not applicable

Close & Continue [↕](#)

- 国際幹事がサブミッションを完了すると、サブミッションが完了したことを示す下の様な画面が表示される。

Tools ▾
Help ▾

Type

Project ID (70181)

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: [↕](#)

Mandatory files

Text files	English
Reference copy	✓
Revisable file	✓
Others	Status
Report of voting	✓

Type

Please select the type of file you want to submit:

<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input type="radio"/> Reference copy ↕ <input type="radio"/> Revisable file ↕	<input type="radio"/> Graphic ↕	<input type="radio"/> Explanatory report ↕ <input type="radio"/> Report of voting ↕ <input type="radio"/> Others	<input type="radio"/> Insert/URN

Files

Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file) ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file) ISO_FDIS_13567-1.docx	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file) Report of Voting.pdf	Report of voting	Not applicable

Close & Continue [↕](#)